

Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

<http://www.aranjuez.com/heraldo>

Email: heraldo@aranjuez.com

Nº 175
2000
28 de Enero

HALLADO UN

Página 8

CADAVER

EN EL

RIO TAJO



Lanos
ALPINE
Special Edition

Suena muy bien.
(Su precio, todavía mejor)



Daewoo Lanos Alpine. Con motores 1.5 y 1.6 l., con aire acondicionado de regalo y lo último en sonido: el sistema de audio integrado Alpine. Hasta 4 x 40 watos, sintonizador Max Tune, funciones RDS y Control Shuttle. Y por supuesto, en versión Compact Disc o Radiocassette. ¿Puede haber algo que suene mejor? Sólo una cosa: su precio. Daewoo Lanos Alpine. Sube, escucha y disfruta. Gama Lanos desde 1.399.000 ptas. (8.409 €)

COMPACT DISC RADIOCASSETTE

GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 kms. **ASISTENCIA 24 HORAS**

P.V.P. recomendado en Península y Baleares para modelo 1.4 SE (impuesto de matriculación, transporte, IVA, y Plan Prever incluidos). Oferta aire acondicionado válida para vehículos matriculados hasta fin de mes. Llantas modelo expuesto opcionales. 1 euro = 166,386 ptas.

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

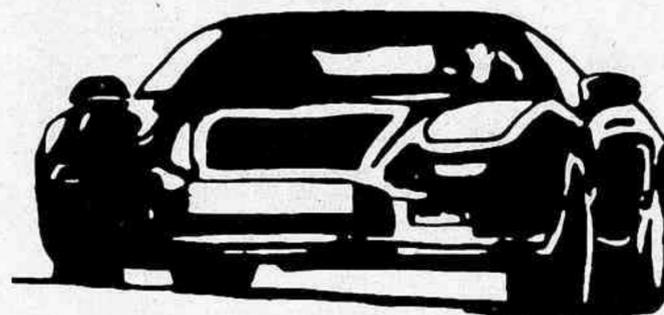
DITURAUTO, S.A.

Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez
(MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)

Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro
(MADRID)
Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

 **DAEWOO**

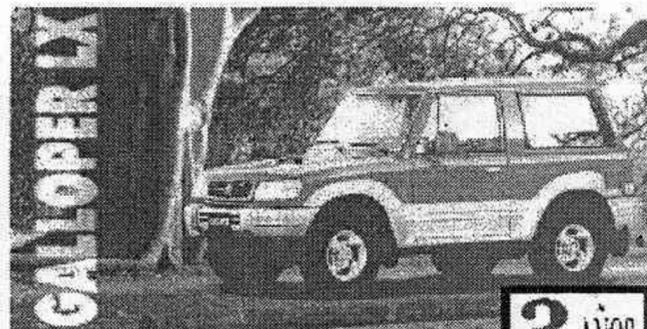
CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
Volkswagen Passat TDI 1.9 110 cv	Año 97	Full equipo	1 AÑO
Galloper Exceed LX	Año 99	Full Equipo	3 AÑOS
Peugeot 106 1.4	Año 99	Elevalunas eléctrico, dirección asistida cierre centralizado, aire acondicionado	1 AÑO
Audi A4 TDI 110 Cv	Importación	Elevalunas electricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 96	Pactronic- techo electrico	1 AÑO
Audi 1.6 TDI	Año 98	Full Equipo	1 AÑO
Mercedes E290 TD	Año 96	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, a.a., abs, airbag	1 AÑO
BMW 525 TDS	Año 97	Full Equipe con cuero	
Volvo S40 TD	Año 97	Elevalunas eléctrico, dirección asistida cierre centralizado, abs, llantas	1 AÑO
Peugeot 306 1.6 i Graffic	Kilometro	Full Equipe	1 AÑO

**ENTREGA
INMEDIATA
3.150.000 PTS.
TAPICERIA CUERO
OPCIONAL
+ 200.000**



• FULL EQUIPE

**3 AÑOS
GARANTIA**

SOLUVIDA

Para mayores



EDIFICIO CONSTRUIDO PARA NUESTROS MAYORES CON TODOS LOS SERVICIOS DE:

- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

SE NECESITA MEDICO PARA LA RESIDENCIA - (Contactar con Sta. Amalia)

CULTURA, MEDIOAMBIENTE Y LA PRE-CAMPAÑA CALIENTE

Triste el destino que nos acompaña en estas semanas de pre-campañas con todos sus proyectos electoralistas que unos y otros, a base de "toma y recibe" nos someten a través de los ojos para imponer así el mejor programa que votemos los españoles.

Es el tiempo del jubileo y el desliz político en donde afloran las armas arrojadas de la denuncia, la descalificación o la tergiversación de cualquier hecho cotidiano, por muy insignificante que parezca. Es el momento para recordar los grandes proyectos fijados y para recordar aquellos otros prefijados que nunca han llegado a su inicio o su conclusión.

Aún así, el pueblo vuelve a convertirse en la carnaza del pescador, en el objetivo de

la política y en la simpatía de los candidatos que volverán a sonreír con esa frialdad que oculta los verdaderos sentimientos de un dirigente hacia la sociedad.

Lo más grave de todo ello es jugar con asuntos tan serios como el Medio Ambiente. Un aspecto que en nuestra localidad ribereña pasa, o debería pasar por una trascendencia prioritaria en vistas a lo que es y lo que durante años se ha pretendido que fuese.

Hablar de mantener vivo nuestro paisaje, de conservar nuestros paseos y sotos históricos y para ello invertir millones de fondos y subvenciones procedentes de diferentes administraciones, es muy duro cuando en estos momentos observamos claramente lo que está pasando en

los parajes de la zona oeste de Aranjuez. Utilizar a nuestro delirante río Tajo para denunciar y contra denunciar expolios de agua, por muy mínimos que sean, es muy triste cuando en un determinado momento de la vida de Aranjuez todos habíamos estado unidos para defender a nuestro principal motor de vida a lo largo de la historia. Pero la defensa y denuncia de estos crímenes ecológicos, efectivamente, no están en manos de un grupo de ecologistas o de cualquier otra formación política. Es una cuestión, cuya defensa está en manos de otros colectivos más desligados del asunto; está en manos y en boca de una sociedad que debe exigir lo que les pertenece. después de hacerlo, se podría valorar si el pueblo ha

sido escuchado y si la lucha ha sido en balde o no.

Pero una nueva noticia nos agrada volver a escuchar, el regreso de nuestro querido, siempre en Aranjuez, Sampedro que nos sorprende con una nueva obra literaria. Su nombre, ligado siempre al pueblo de Aranjuez, se ha vuelto a abrir camino entre la cultura de nuestro país. Y lo más importante es el ejemplo de poderío y lucha de este "joven" de ochenta y tres años que aún tiene fuerzas de demostrar la capacidad que ofrece la pasión por escribir. Sin duda alguna a muchos nos enorgullece saber que nuestro maestro Sampedro sigue estando ahí y que el cariño que recibe desde tantos rincones de nuestra geografía, es un afecto sincero y siempre merecido.

CC M CENTRO MEDICO COSTABLANCA

Rehabilitación



SE ATIENDEN SOCIEDADES
ASISA, ADESLAS,
CASER Salud, etc.) y particular

C/. Abastos, 162 - ARANJUEZ

Tel. 91 801 15 79

Movil 616 61 78 11

Servicios Ofertados:

Consulta Médico Rehabilitador

Tratamiento de Fisioterapia

- Lesiones deportivas y traumatismos.
- Dolor de Espalda.
- Artrosis, enfermedades reumáticas.
- Escoliosis, Cifosis.
- Vendajes funcionales, etc.
- Masajes

Equipamiento

Laserterapia, Magnetoterapia,
Ultrasonidos, Onda Corte, Electroterapia,
Parafina, Mecanoterapia, Infrarrojos, etc.

¿Tú eres de los que se conforman con las rebajas de los demás?



41590
TV SANYO 21" C2180TXT
Teletexto, Euroconector



1390
EXPRIMIDOR CITRITAUROS 35 ml.

4590

BATIDORA SOLAC. 305
accesorio aplicador
varilla metálica, desmontable

CADENA PANASONIC
SCAK 27
mando a distancia
Subwofer

48900

CADENA PANASONIC
SCAK 47, mando a distancia, 5 CDs

55900

RADIOCASSETTE PHILIPS
AZ-1010 Compact disc
Programable, Bass reflex

16990



4590
PLANCHA PHILIPS, HI-414
Suela antiadherente, máximo vapor



4890
FREIDORA TAURUS, Sfera 2, 2l. Desmontable

TELEFONO INALAMBRICO
AIWA TN-C105, 10 memorias
30 días de autonomía,
Semimanos libres

9590

58990

RADIO CASSETTE
UNITED
Compact disc
salida
afreidatada

9990

36890

VIDEO SANYO VHR489SP
CT, SP y LP, 4 cabezales

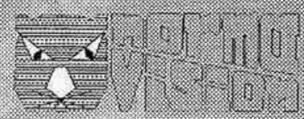
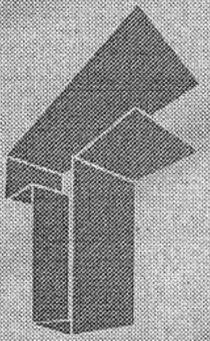
41590
VIDEO AIWA HV-FX7500
Stereo, 4 cabezales

VIDEO SONY SLVE80B
Stereo, 4-cabezales

17900
AUTORRADIO AIWA
CI-R409, Auto-reverse

Aquí, encontrarás como siempre, las mejores

SUPEROFERTAS



CALLE INFANTAS, 27
TEL.: 91 891 24 34

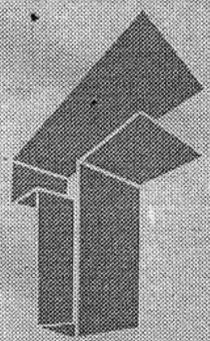


CARRERA ANDALUCIA, 47
Tel.: 91 892 02 56



C/ DE LA ROSA, 50
TEL.: 91 891 77 53

ARANJUEZ



TIEN 21

Especialistas en Electrodomésticos
DIRECCION DE INTERNET: <http://www.tien21.es>

TIEN 21

EL ORIGEN DE ARANJUEZ SEGÚN ALVAREZ DE QUINDÓS

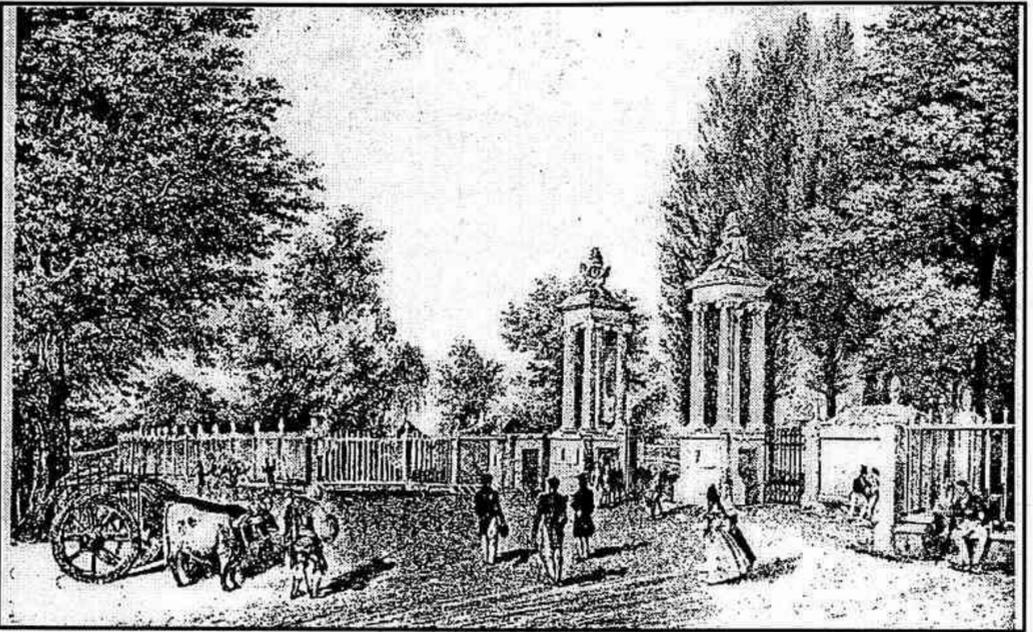
J. Antonino Martín.- Siguiendo el estudio semanal sobre los orígenes de Aranjuez, el autor Juan Antonio Alvarez de Quindós en su obra "Descripción Histórica del Real Bosque y Casa de Aranjuez", ofrece minuciosos testimonios sobre el posible origen de nuestra localidad y su etimología. En su capítulo II, Quindós ofrece un análisis sobre la población de Aranjuez llamada antiguamente con el nombre de Aranz. Para ello se basa en el privilegio que el rey Alonso VII concedió al Real Convento de las Monjas de San Clemente de Toledo haciendo donación de la villa de Aceca y de unas viñas en su término. Pero la segunda noticia de este documento se refiere a la existencia de la villa de Almuzandica, por nombre de Aranz, que lindaba con Aceca.

Según señala el mismo Quindós, la voz de Aranz no es

latina, ni árabe, y se remonta a los tiempos anteriores a la dominación de los Romanos.

Sobre la etimología de la voz de Aranjuez, este autor se basa en diferentes testimonios. uno de ellos es la del Latino Antonio de Nebrija que la consideró árabe y la interpretó como "casa de nogueras". El Padre Martín Sarmiento, en una carta emitida al Duque de Medina-Sidonia en 1.755 decía ser una voz latina y quiso se leyese Ara-Jovis, Ara de Jove ó Campos de Júpiter, por el templo que aquí tuvo Júpiter Pluvio, lo cual vendría mejor a Aranius, en latín Araniis, que es en las riberas de las Transilvania.

Pero entre otras muchas que señala Quindós se destaca



también la referente a los Anales Toledanos que publicó el Padre Maestro Fray Enrique Florez en donde nombra Aranz, aunque alterada la voz por la pronunciación de los Arabes. Así es que en aquellos escritos se lee: Aranzuet, Aranzuel, Aranzuegue, y últimamente en el siglo XV Aranjuez, como

ahora. También existen otros lugares de similar etimología como el valle de Aran, en Aragón; el pueblo de Aranzueque en Guadalajara; el río llamado Aranzuejo ó Aranzuelejo; y en Vitoria el Arciprestazgo llamado Aranjuez.

SU CASA EN LA PLAYA

CONDICIONES DE PAGO MUY VENTAJOSAS
¡¡POR EL PRECIO DE UN ALQUILER!!

TORREVIEJA



*Esta es su
oportunidad*



NUESTRO REGALO
EL PRECIO

TOTAL GARANTIA
EN SU COMPRA

VIVIENDAS TOTALMENTE AMUEBLADAS
ELECTRODOMESTICOS
LAMPARAS Y ROPA DE CAMA

PROMOCIONES LIMITADAS

VIAJE Y HOTEL
GRATIS TODOS LOS FINES
DE SEMANA

ESTUDIOS
APARTAMENTOS
BUNGALOWS
CHALETs

TORREVIEJA
GUARDAMAR
CAMPOAMOR
PLAYAS DE ORIHUELA

ARANJUEZ

C/. STUART, 63
TEL. 91 801 14 10



MODESTO NOLLA EN ARANJUEZ

Ricardo López.- Modesto Nolla, diputado del Grupo Parlamentario Socialista-progresistas de la Asamblea de Madrid y portavoz del mismo en el área de Transporte, Obras Públicas y Urbanismo, visitó el pasado lunes Aranjuez para conocer de primera mano los problemas existentes en éste área y exponerlos en la Asamblea de Madrid. Durante todo el día el diputado no tuvo un momento de respiro, puesto que nada más llegar a Aranjuez a las diez de la mañana comenzaron las visitas, que se prolongaron durante toda la mañana y en las que se entrevistó con las juntas directivas de la Mancomunidad de Las Aves, la asociación de vecinos de la Glorieta del Clavel y la mancomunidad de viviendas de San Fernando, se reunió con miembros de Juventudes Socialistas de Aranjuez y charló con el secretario general de la Agrupación Socialista de Aranjuez, Jesús Dionisio Ballesteros. Después de comer realizó un recorrido por las carreteras comarcales M-305,

M-416 y Ontígola. Tras la movida jornada, Modesto Nolla compareció ante los medios de comunicación para exponer las conclusiones que había sacado de su visita.

Lo que más llamó la atención del diputado fue "el abandono y mal cuidado por parte del IVIMA de los edificios que han construido, en especial en Las Aves, donde los vicios de construcción que muestran son gravísimos". "Además, los vecinos han confesado que hay comunidades en que el IVIMA es propietario de algunos pisos y no cumple con sus obligaciones". Nolla también habló de La Casa de Los Fogones, un edificio rehabilitado en 1994 y que desde entonces no ha sido recepcionado por el IVIMA, por lo que hay 23 viviendas y un local que continúan cerrados hoy día "lo que significa que los más de 200 millones invertidos no han servido de nada porque no han ayudado a resolver los problemas de vivienda que existen

en la ciudad". También relacionado con el IVIMA, expuso las quejas recibidas por parte de los vecinos de la Glorieta del Clavel y de la Calle Olmos, que afirmaban haber recibido presiones del Instituto de la Vivienda o de las empresas encargadas de construir las casas para comprarlas y no estaban de acuerdo con los precios que se les habían cobrado. Nolla dejó claro que los problemas existentes con el IVIMA no son monopolio de Aranjuez, sino que "la política del IVIMA es similar en todas partes, lo que ocurre es que en Aranjuez se multiplican los problemas porque el número de viviendas sociales construidas es muy grande". Acerca del estado de las carreteras comentó que "Aranjuez es un municipio de la Comunidad Europea, como



El Diputado Socialista junto a representantes del PSOE en Aranjuez

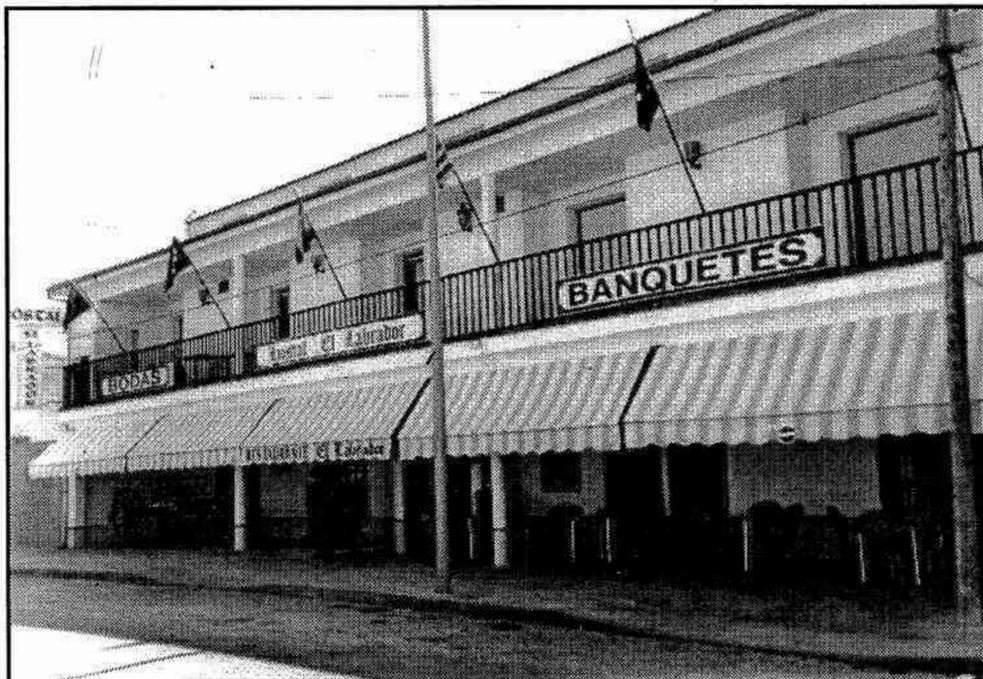
prueban algunos carteles de estas carreteras, pero éstas parecen ser de África. Nolla finalizó la rueda de prensa hablando de la ampliación del Abono Transporte joven hasta los 25 años, una iniciativa por la que miembros de Juventudes Socialistas de distintos pueblos de la Comunidad, entre ellos Aranjuez, se encuentran recogiendo firmas de apoyo y con la que él está de acuerdo "porque la sociedad ha cambiado y la edad en que la gente se independiza es mayor".

RESTAURANTE

El Labrador

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS



PLATO
DE
ORO

NACIONAL
DE GASTRONOMIA
Concedido por
Radio Turismo

COMIDAS DE EMPRESA

BODAS

BANQUETES

COMUNIONES

RESERVAS:

91 893 82 46

CENA CON ACTUACION TODOS LOS SABADOS

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

HERALDO DE ARANJUEZ

Consulte nuestras
tarifas de publicidad.
¡¡SE SORPRENDERÁ!!
Tel. 91 892 39 22

HERALDO DE ARANJUEZ

ANUNCIOS
POR PALABRAS

Tel. 91 892 51 26

HALLADO UN CADAVER EN PROCESO DE DESCOMPOSICION EN EL TAJO

Ricardo López.- El cadáver de una persona, de la que sólo se conoce su sexo, es varón, fué hallado la tarde del pasado martes día 25 en el río Tajo en la zona conocida como El Rancho Grande. Era poco después de las tres de la tarde, cuando un portavoz de bomberos de la Comunidad de Madrid avisó a la policía nacional de la existencia de un cuerpo en el río Tajo. El cadáver, que daba muestras de un avanzado estado de descomposición se encontraba flotando boca arriba al lado de un árbol frente a la vía del tren. Los efectivos de la policía nacional se trasladaron a la zona y tras examinar el cuerpo trataron de recuperarlo valiéndose de una red, tras acercarlo a la orilla se percataron de que el cuerpo se encontraba atado por la cintura con una cuerda de varios nu-

dos a la rama de un árbol cercano, por lo que decidieron avisar a los bomberos de la Comunidad que enviaron al lugar dos dotaciones con una lancha zodiac, para facilitar las tareas de rescate del cuerpo. La jueza encargada del caso ha decretado el secreto de sumario en torno a esta investigación. Sin embargo en una primera estimación, la forense que se trasladó hasta Aranjuez, para estudiar y analizar el cuerpo, señaló que podría llevar mas de un año muerto, una afirmación que carece de validez hasta que se hayan realizado los pertinentes estudios para confirmarlo.

El comisario Julio Laguna, jefe de la policía nacional de Aranjuez, hizo patente la necesidad de no hacer conjeturas en los medios de comunicación sobre esta investiga-

ción, "porque estos casos son muy delicados y las informaciones sesgadas pueden dañar a muchas familias", dijo refiriéndose a las llamadas recibidas por parte de familiares de desaparecidos intentando conocer la identidad del cadáver. Laguna aseguró que cuando posean datos sobre la identidad del cadáver que puedan ser sacados a la luz pública lo harán "para tranquilizar a las mismas personas que nos están llamando ahora". Además, criticó la actuación de determinados medios de comunicación que han hecho públicas afirmaciones como que se trata de un asesinato sin que ni siquiera la policía que esta llevando a cabo las labores de investigación lo sepan "porque hasta que nose conozcan los resultados de la autopsia no se puede asegurar nada".



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID DE LUNES A VIERNES LABORABLES

5.40 NOBLEJAS	6.00	13.30
	6.15	13.45
	6.30	13.30 NOBLEJAS 14.00
	6.45	14.15 POR VALDEMORO
	7.00	14.30
	7.15	14.45
	7.30	15.00
	7.45 POR VALDEMORO	15.15
7.30 NOBLEJAS	8.00	15.30
	8.15	16.00
	8.30	16.30
	8.45	17.00
	9.00	17.30
	9.15	17.30 NOBLEJAS 18.00
	9.30 POR VALDEMORO	18.30
	10.00	19.00 POR VALDEMORO
	10.30	19.30
	11.00	20.00
	11.30	20.30
	12.00 POR VALDEMORO	20.45
	12.30	21.00
	13.00	

MADRID → ARANJUEZ DE LUNES A VIERNES LABORABLES

POR VALDEMORO	7.15	15.45
POR VALDEMORO	8.00	POR VALDEMORO 16.00
POR VALDEMORO	8.30	16.30
POR VALDEMORO	9.00	17.00
POR VALDEMORO	9.30	POR VALDEMORO 17.30
	10.00	POR VALDEMORO 18.00
	10.30	18.30
	11.00	18.50 HASTA NOBLEJAS
	11.30	POR VALDEMORO 19.00
POR VALDEMORO	12.00 HASTA NOBLEJAS	19.30
	12.30	19.45
	12.45	20.00
	13.00	20.15
	13.15	POR VALDEMORO 20.30
	13.30	20.45
	13.45	21.00
POR VALDEMORO	14.00	21.15
	14.15	POR VALDEMORO 21.30 HASTA NOBLEJAS
	14.30	21.45
	14.45	22.00
	15.00	POR VALDEMORO 22.30
	15.15	23.00
	15.30	

ARANJUEZ → MADRID SABADOS LABORABLES

POR VALDEMORO	7.45	12.00 POR VALDEMORO
	8.15	12.30 NOBLEJAS 13.00
	8.30	14.15
POR VALDEMORO	9.30	14.30 NOBLEJAS 15.15
9.30 NOBLEJAS	10.00	16.30
	10.15	19.00 POR VALDEMORO
	11.00	21.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

	8.00 POR VALDEMORO	15.30 POR VALDEMORO
	10.00 POR VALDEMORO	16.30
10.30 NOBLEJAS	11.00	18.30 POR VALDEMORO
	12.00 POR VALDEMORO	20.00 POR VALDEMORO
	13.50 HUERTA 14.15	21.00

MADRID → ARANJUEZ SABADOS LABORABLES

	8.00	16.00
	9.00	17.30
	9.30	18.00
	10.00	19.00
	11.00 HASTA NOBLEJAS	20.00 HASTA NOBLEJAS
	13.00 HASTA NOBLEJAS	21.00
	14.00	22.00

DOMINGOS Y FESTIVOS

	9.00 HASTA HUERTA	19.00
	11.00	20.00
	13.00	21.00
	16.00 HASTA HUERTA	22.00 HASTA HUERTA
	17.30	

LOS ECOLOGISTAS DENUNCIAN LA DESAPARICION DE PASEOS HISTORICOS

J. Antonino Martín.- En las últimas semanas nuestro semanario ofrecía la noticia sobre la tala indiscriminada que se está llevando a cabo en diferentes puntos de nuestro Sotos y Paseos Históricos. Ahora ha sido el Grupo Ecologista Alternativo Turón el primer colectivo que ha emitido un comunicado acerca de la desaparición de los Paseos Históricos; una tala que según señalan ellos mismos "no podemos acostumbrarnos, a pesar de que parece ser habitual en esta época".

Los ecologistas manifiestan que "de seguir este ritmo, pronto pasará a ser historia la exuberancia y la riqueza natural que hasta hace no mucho tiempo, podíamos disfrutar y observar en estos lares. Proyectos que hasta ahora, han sido un rotundo fracaso, principalmente, por el abandono de la conservación lógica de las plantaciones que se han realizado. Todo ello para



desgracia del negocio montado por unos cuantos avispados que están haciendo su agosto confeccionando proyectos de recuperación y disfrute de estas zonas naturales. Con nefastos resultados sería preferible que no se tocara ningún árbol hasta que se cayera por su propio peso".

También los del Turón han realizado un repaso a los antecedentes de estas talas como los plátanos de 200 años de antigüedad o los chopos de la calle de la Princesa, de la

calle Nogueras y parte de la calle Tilos Viejas. Y al mismo tiempo han apuntado hacia esta especie emblemática que es el Chopo como víctima principal de la cual Aranjuez ya cuenta con pocos ejemplares en sus históricas calles. Los ecologistas desean hacer un llamamiento ya que opinan que "no debería ser sólo nuestra queja la que se oyera en esta ciudad ya que la destrucción de nuestra riqueza natural requeriría muchas voces más y, sobre todo, cantidad de acciones contundentes".

UNIVERSIDAD PARA MAYORES EN LA FELIPE II

Redacción.- El Centro de Estudios Superiores Felipe II de Aranjuez tiene abierto el plazo de información para las pruebas de acceso a estudios universitarios para mayores de veinticinco años. Los requisitos, documentación, horario y fechas para la formalización de inscripciones se encuentran para todos los interesados en la secretaría de alumnos situada en el Centro Cultural Isabel de Farnesio. El plazo para consultas está abierto hasta el 10 de Febrero

N U E V O O P E L O M E G A

Conducirlo es creer

NO SIEMPRE EL CAMINO PARA ALCANZAR UNA META ES EL MÁS CORTO NI EL MÁS FÁCIL



Prueba de las 10.000 millas. Desierto de Arizona.

www.opel.es

Sólo al conducir el **Nuevo Opel Omega** se descubre hasta dónde puede llegar. Por ello le hemos sometido a una de las pruebas más exigentes del mundo del automóvil: diez mil millas por el desierto de Arizona. Y el Nuevo Opel Omega la ha superado con toda la fiabilidad, agarre y precisión que le confiere su nuevo **sistema de suspensión SDSA**. Pero la tecnología del Nuevo Opel Omega no sólo se traduce en prestaciones, también en confort. Su innovador interior está equipado con **climatizador inteligente** y un **sistema de comunicación avanzada** que incorpora teléfono de serie controlado desde el volante. **Nuevo Opel Omega. Conducirlo es creer.**

OPEL 

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26
ARANJUEZ (Madrid)

OPERACION LANZAMIENTO XSARA PICASSO



APROVECHE ESTE LANZAMIENTO. INVIERTA CON TALENTO.



CITROËN Xsara (excepto Xsara Picasso y HDi)
HASTA 500.000+80.000 PTAS.
 PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



CITROËN Xantia
500.000+80.000 PTAS.
 PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



Nuevo CITROËN Saxo
300.000+80.000 PTAS.
 PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



HASTA FIN DE MES

*Ahorro respecto al P.V.P., ambos recomendados, (con I.V.A. e Impuesto de Matriculación incluido) en Península y Baleares.
 No acumulable. Válido para turismos en Stock. Información Citroën: 902 44 55 66. www.citroen.es.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI
 VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



CITROËN

EL FLASH



Esta fotografía va para quien corresponda. Las inmediaciones de la Iglesia de San Antonio, lleva muchos meses en un estado de abandono grande. Las piedras que dan acceso a la Iglesia, por las que en teoría no pueden pisar los coches, están rotas e incluso hay sitios donde ya faltan. ¿Cuanto habrá que esperar para remediarlo?

5.100 MILLONES PARA ILUMINAR LA N-IV HASTA ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- El próximo mes comenzarán las obras de mejora de la carretera nacional IV hasta Aranjuez. Así lo comunicaba el pasado viernes día 21, el director general de carreteras del Ministerio de Fomento, Juan Francisco Lazcano, a los alcaldes de las localidades de Aranjuez, Valdemoro y Ciempozuelos, en una reunión mantenida en dependencias ministeriales.

Las obras que ascienden a 5.100 millones de pesetas, están ya adjudicadas de modo provisional a la UTE formada por las empresas Elsan-Obrascón-Huarte y la adjudicación definitiva tendrá lugar antes del día 31 de marzo. No obstante, el director general justificó el retraso que se ha producido por la reforma hecha al proyecto inicial, que suponía una inversión de 2.900 millones. Lazcano aseguró que ha sido preciso añadir mejoras para que esta autovía quede equiparada a las que se construyen en la actualidad.

La intervención, que tendrá lugar entre los kilómetros 11,900 y 36,700, eliminará diez cambios de rasante que limitan la distancia y velocidad de pa-

rada, reforzará la calzada, ensanchará los arcenes interiores para evitar el efecto pared que produce el muro central y añadirá una nueva barrera de seguridad. A continuación se procederá a la iluminación entre Getafe y Aranjuez, valorada en 700 millones, y a la construcción de dos nuevos enlaces a la altura de Ciempozuelos y Seseña.

El alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, mostró su satisfacción por esta actuación y agradecimiento "porque el pequeño retraso producido ha aumentado el presupuesto, algo que es importante para los municipios que dependemos en buena medida de las comunicaciones a través de esta vía. Además, el retraso viene a garantizar los procesos administrativos que salvaguardan los intereses de los ciudadanos y de la propia administración". Tanto Cepeda como los alcaldes de Valdemoro y Ciempozuelos han solicitado al director general de carreteras, una especial organización de estas obras, para evitar en la medida de los posible problemas al denso tráfico de esta vía, y tres turnos de trabajo siempre que la climatología lo permita.



STELVIO



**FINANCIACION
SIN
INTERESES**

**TODO PARA EL CICLISMO
CARRETERA - MOUNTAINBIKE - PASEO - TIEMPO LIBRE - NIÑOS**

TALLER ESPECIALIZADO

ACCESORIOS - COMPLEMENTOS - VESTUARIO - PRODUCTOS DE MASAJE Y DIETETICA

CUADROS PROFESIONALES DE

ARTESANIA A MEDIDA

**TEL. Y FAX: 91 808 65 02
C/. Doctor Rivas, 29
CIEMPOZUELOS (Madrid)**

**DISTRIBUIDOR EN EXCLUSIVA PARA ZONA SUR
Y SUR OESTE DE CUADROS
STELVIO Y MENNELI**

**DESCUENTOS A FEDERADOS
INTERESANTES PROMOCIONES**

HERALDO DEL DEPORTE

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 57 - 28 de Enero del 2000



LA FUNDACIÓN REAL ARANJUEZ CF. YA ES OFICIAL

¡¡ Por fin ¡! después de seis meses y veinte días, cuando el treinta de junio del pasado año se firmaba el "Contrato de prestación de servicios" Real Aranjuez CF- Fundación, este pasado viernes día 21 se ponía punto y final al apartado de dudas y especulaciones que se ha-

bían generado en torno a este asunto y en las personas de Alberto Atanes, Justo de Huertas y Emiliano Carballo; responsables de la gestión del Club.

Ante el notario de Madrid D. Luis Felipe Rivas Reccio, comparecían el pasado día 21, los anteriormente mencionados para constituir "una fundación privada de naturaleza fundacional, sin ánimo de lucro, cuyo patrimonio se halla afectado, de forma permanente, a la realización de los fines de interés general propios de la Institución, con la denominación: FUNDACIÓN REAL ARANJUEZ CLUB DE FÚTBOL."

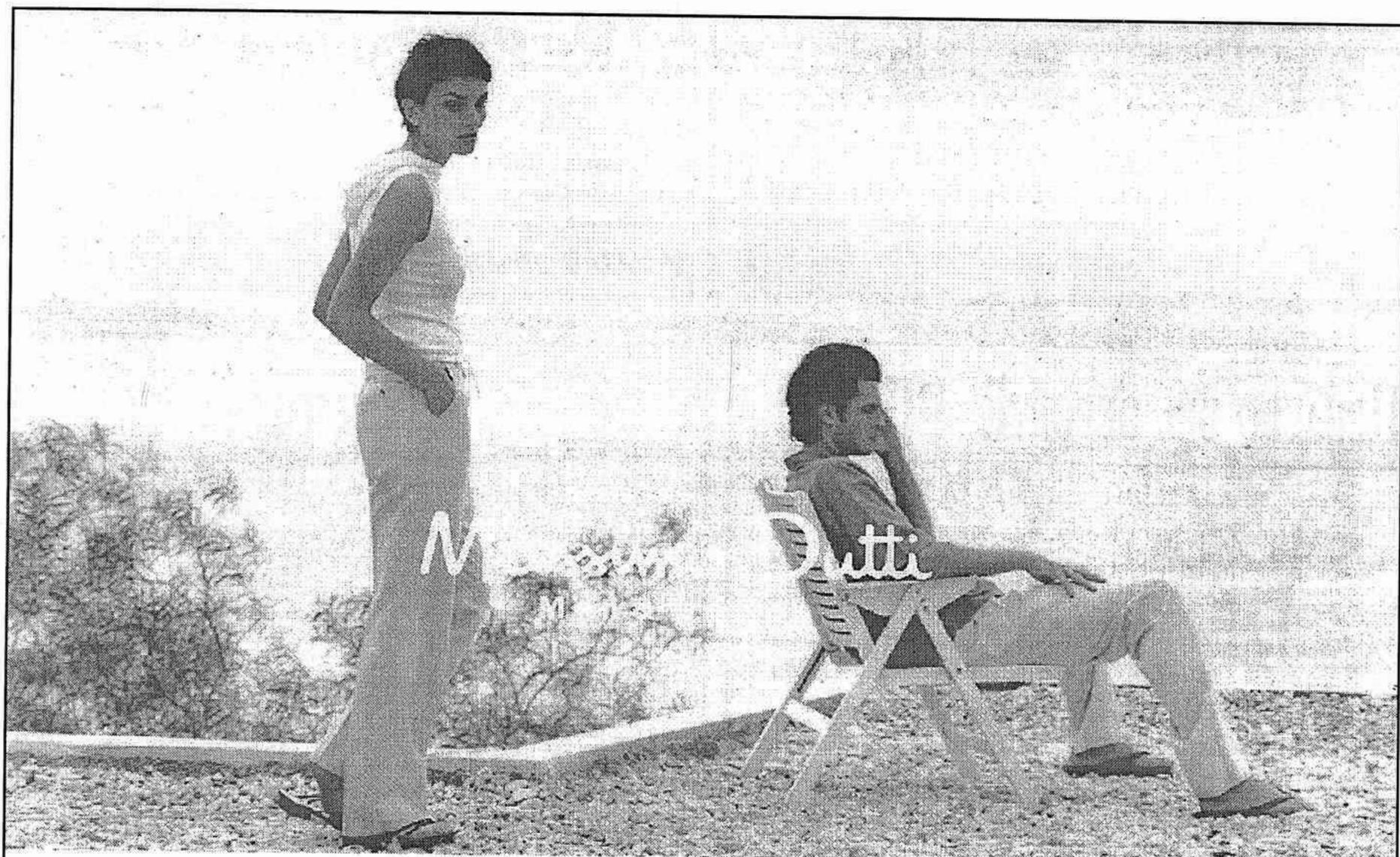
Esta FUNDACIÓN, según consta en el documento notarial, tendrá como órgano de gobierno un PATRONATO que estará integrado por Alberto Atanes como Presidente; Justo de Huertas como Vicepresidente y Emiliano Carballo como Secretario General. Aunque la composición del mismo podría acoger hasta un máximo de otras cuatro personas.

La dotación económica inicial de la FUNDACIÓN es de un total de 7.585.000 pesetas, gracias a las aportaciones realizadas por Atanes (3.490.000 ptas.), De



Huertas (2.050.000 ptas.) y Carballo (2.045.000).

Unas aportaciones con cargo a la deuda que el Club, el Real Aranjuez CF., les tiene reconocida según consta en certificación aparte con fecha 3 Enero 2000, y visto bueno del Presidente de la entidad Fernando Muñoz Donoso; el Tesorero Félix Rivas y el Secretario, curiosamente, Alberto Atanes.



Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

La documentación oficial recoge igualmente, aparte de otros datos de funcionamiento, presupuestos, fines, obligaciones, administración, etc,etc. Una certificación del Servicio de Fundaciones Docentes de Investigación y Deportivas del Ministerio de Educación y Cultura, rubricada por la Jefa de Sección, D^a M.Carmen Martín Pastor y ratificada con su firma por el Jefe de Servicio, Don Ignacio Olmos, en la que, con fecha 17 de Marzo de 1999; "no aparece en los registros competencia estatal ninguna fundación denominada Real Aranjuez Club de Fútbol".

Los tramites obligados también para esta "oficialidad", han pasado por la Consejería de Hacienda de la Comunidad de Madrid, donde igualmente, con fecha del pasado 21, se ha formalizado el correspondiente impuesto sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados reseñados en la obligada y necesaria carta de pago y posterior solicitud, ya también realizada, en la Agencia Tributaria del Número de Identificación Fiscal (NIF) concedido, de forma provisional hasta que sea definitivo, hasta el 21 de Julio de este 2000 con la denominación FUNDACIÓN REAL ARANJUEZ CLUB DE FÚTBOL.

Tras esto, este pasado martes, al mediodía, quedaba

también inscrita en el Registro Municipal de Asociaciones del Ayuntamiento de Aranjuez la mencionada FUNDACIÓN.

Y después de todo esto ¿que? ¿Esta situación, normalizada ya, permite pensar en una estabilidad en la entidad? ¿Se soluciona o solventa de alguna forma el problema económico? ¿Porqué ahora y no antes?

Preguntas todas ellas y algunas más que tendrán su respuesta con el pasar del tiempo. Bien es verdad, que esta documentación era requisito indispensable para, por una parte, retomar las conversaciones con el Ayuntamiento de Aranjuez; como así fue en una reunión mantenida el pasado lunes con el concejal de deportes Víctor Martínez; redactar el contrato y sellar posteriormente el principio de acuerdo con el Hipermercado E.LECRERC y también, ya con la participación y vinculación personal directa del concejal, renegociar el contrato de la publicidad en el estadio con la empresa BETA PUBLICIDAD que concluye este año.

Si esto al menos se consigue de forma inmediata, la FUNDACIÓN empezará a dar resultado y la credibilidad en esta y en sus miembros será la deseada por todos en beneficio de, por y para el Real Aranjuez Club de Fútbol.

(Julio Montero)

Fútbol. 3ª división Grupo VII

Jornada 22ª (23 Enero 2000)

¡Victoria épica en el Roman Valero!. Debutaron Toni y Vázquez del filial.

C.D. PEGASO 0

REAL ARANJUEZ 1

Alineaciones:

C.D. Pegaso: Raúl Aldea, Chiki, Galán, Alvaro, Roberto, May, Juan Carlos, Miguel, Castro, Raúl y Aguilera.

Cambios: Juanlu entró por Castro, Potele por Miguel y Maldonado por May.

REAL ARANJUEZ: Pablo, Noé, Luisja, Tallón, Zurdi, Albarrán, Mario Carnicero, Félix, Sergio, Marcos y Vicioso.

Cambios: Mario Alonso entró por Sergio, Toni por Vicioso y Vázquez por Mario Carnicero.

Arbitro: Ortiz Blanco, Aunque muy protestado por los aficionados locales, su actuación hay que catalogarla como aceptable. Mostró cartulinas amarillas a los Pegaistas Chiki, May, Roberto, Juan Carlos y Raúl. Por parte ribereña fueron amonestados Noé, Albarrán, Félix y Marcos.

Incidencias: Antes del inicio del encuentro se guardó un minuto de silencio en memoria del Teniente Coronel Pedro Antonio Blanco, asesinado por ETA el pasado viernes.

EL GOL.

Minuto 22. Lanzamiento de falta en la frontal sobre la portería del Pegaso. Albarrán dispara raso y fuerte y el balón, dentro del area llega a Félix quien cuando se disponía a controlarlo es claramente trabado y derribado por detrás. Penalti que no ofrece discusión lanzado y transformado en gol por Marcos.

COMENTARIO.

En una semana movida en torno a todo lo que se ha vivido en la entidad ribereña, el Real Aranjuez, C.F. jugó en Usra un partido en el que gracias al gol de Marcos, y el posterior trabajo y sacrificio en tareas defensivas del equipo, le dieron los tres puntos en juego.

Sufriendo más de la cuenta, en un terreno de juego que no se prestaba para realizar un buen fútbol (helado al principio, blando después y sin césped en muchas zonas del campo) y ante un rival que a base de impulsos encerró al equipo ribereño en su área (sobre todo en la segunda mitad) los de Tomás Fernández "sacaron petróleo" del Román Valero.

HERALDO DEL DEPORTE PÍDELO

Librería Estudio I y II, Librería Halcón, Papelería Santero, Papelería Roda, Prensa C.C. Leclerc, Papelería Almíbar, Estanco Mercado, Bar Mercado, Estanco C/. Postas, Estanco C/. San Antonio, Kiosco Valeras, C.C. Isabel de Farnesio, Centro Universitario Felipe II, Gasolinera Puente La Reina, Residencia de la Comunidad, Residencia El Deleite, Estación AISA, Bar La Barra, Hotel Real Sitio de Aranjuez, etc.

Y EN LA COMARCA EN

El Cortijo de San Isidro, Ocaña, Yepes, San Martín, Chinchón, Villaconejos, Seseña, Titulcia, Ciempozuelos.

Y TAMBIEN EN LOS COMERCIOS DE TODOS NUESTROS ANUNCIANTES

Imprenta
MARTIN
Imprenta

CTRA. ANDALUCIA, 12 - TEL. Y FAX: 91 892 51 26
ARANJUEZ

**CARTELES - TALONARIOS - CARTAS
CATALOGOS - DISEÑO DE LOGOTIPOS**

IMPRESION DE PUBLICIDAD EN

COLOR, BLANCO Y NEGRO

No ponemos todo lo que podemos hacer

Visítanos, nos ajustamos a sus necesidades.

Fútbol. "máximo goleador... contra menos goleado"

Los números no engañan y el titular es bastante claro y elocuente. Este Domingo día 30 a partir de las 11,30 h. en El Deleite se verán las caras los dos equipos del grupo séptimo de la Tercera División que más goles marca y el que menos goles encaja. La emoción y el interés, aparte de lo atractivo del encuentro, están garantizadas.

El Real Madrid CF "C", entrenado y dirigido por el que hasta no hace mucho era el guardameta del primer equipo de la entidad madridista, Paco Buyo; es por el momento, de los equipos de esta Tercera División; el más acertado con las porterías contrarias.

Un total de 49 goles avalar la trayectoria del tercer equipo de la casa blanca, situado en segundo lugar en la tabla clasificatoria con un total de 47 puntos conseguidos en los veintidós encuentros disputados

que se saldan para los madridistas con un total de catorce triunfos, cinco empates y tres derrotas. Un total de dieciocho son los goles encajados por el equipo de Buyo.

Enfrente, el Real Aranjuez CF. con unos números también respetables. Solo ¡¡ 15 ¡¡ goles encajados por Pablo y quinto clasificado después de las jornadas disputadas en las que el equipo de Tomás Fernández ha conseguido doce victorias e igual número de empates y derrotas: cinco.

Diferencia, respecto a su rival, en el apartado anotador. Veintitrés goles para los de Aranjuez.

Aliciente por tanto más que suficiente será el ver de lo que pueden ser capaces de hacer sobre el césped del Deleite la nuevas joyas de la cantera madridista, los Aranda, Lafuerza, Corona, Julio Álvarez... ante los Tallón, Noé, Oscar, Luisja, Albarrán.... Interesante.

-Julio Montero -

LIGA LOCAL BALONCESTO MASCULINO

Resultados Jornada 11ª (22 Enero)

Indra EWS: 43 , Mundaka: 70.
Deportes Tadeo: 61 , Multiópticas Ribolén: 40.
Bar Pastor: 45, Pub Forum: 27.
C.Bc. Ocaña: 52, Dorado Don Bocata: 58.
Fotocopias Postas - Inges : NP
Descansó: Informex.

CLASIFICACION

Equipos.	J.	G	P	PTOS
1. Fotoc.Postas	10	8	2	18
2. Dorado D.Bocata	10	8	2	18
3. Dep. Tadeo	9	8	1	17
4. Mundaka	10	7	3	17
5. Bar Pastor	9	7	2	16
6. Pub Forum	10	6	4	16
7. C.BC. Ocaña	10	3	7	13
8. Multiópticas	10	3	7	13
9. Informex	10	2	8	12
10. Indra EWS	10	1	9	11
11. Inges	10	1	9	10

Jornada 12ª (Sábado 29 Enero)

Pabellón Santa Teresa
16,00 h.- C.Bc. Ocaña - Pub Forum.
17,15 h.- Bar Pastor - Mutiopticas Ribolén
Pabellón Domenico Scarlatti
16,00 h.- Deportes Tadeo - Inges.
17,15 h.- Indra EWS. - Informex.
18,30 h.- Fotocopias Postas - Mundaka.
Descansa: Dorado Don Bocata



CLINICA PODOLOGICA Jesús M. Toledo

- * Analisis biomecánico de la marcha por ordenador.
- * Diseño personalizado de plantillas
- * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49

Juan I. Matamoros

Asesor de Empresas

SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES

Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.

C/. Calandria, 20 -Tel. 91 892 42 25
629 85 94 40 - ARANJUEZ



-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 907 76 53 03 - ARANJUEZ

ÓPTICA LOHARDE

LENTES DE
CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y
PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

LIGA LOCAL DE FÚTBOL -7 ALEVÍN

Organizada por la Delegación en Aranjuez de la Federación de Fútbol de Madrid, se está desarrollando en nuestra localidad, con la participación de ocho equipos, en los campos de Loyola esta liga alevín de fútbol- 7.

Los equipos participantes y resultados correspondientes a la sexta jornada, disputada el pasado sábado día 22, fueron los siguientes:

Ciempozuelos Norte: 6, Salesianos Loyola "B": 3.

San Fernando : 7, San Isidro "C": 2.

Salesianos Loyola "A": 10, San Isidro "B": 3.

SAFA : 1 , San Isidro "A": 5

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS.	PTOS
1.- Ciempozuelos	15
2.- Sales.Loyola "B"	13
3.- San Isidro "A"	10
4.- San Isidro "C"	6
5.- San Fernando	4
6.- Sales. Loyola "A"	4
7.- San Isidro "B"	4
8.- SAFA	1

Partidos / horarios Jornada 7ª (Sábado 29 Enero)

10,00 h.- San Isidro "A" - Ciempozuelos.

11,00 h.- Sales. Loyola "B" - San Fernando.

12,00 h.- San Isidro "B" - SAFA.

13,00 h.- San Isidro "C" - Sales. Loyola "A".

LIGA LOCAL BALONCESTO SENIOR FEMENINO

Resultados Jornada 6ª

Loyola	26 - Valdemoro	35
Lahuerta Sister	62 - C. Juvenil Sales	27
Villaconejos	14 - C.B. Aranjuez	48

CLASIFICACION

Equipos.	J	G	P	PTOS
1. Lahuerta Sister	5	5	0	10
2. Valdemoro	5	5	0	10
3. C.B. Aranjuez	6	4	2	10
4. Loyola	6	2	4	8
5. C. Juvenil Sales	6	1	5	7
6. Villaconejos	6	0	6	6

PROXIMA JORNADA. Jornada 7ª (30 de Enero)

Pabellón Santa Teresa

12.00 horas. Valdemoro - Villaconejos

10.00 horas. C.B. Aranjuez - Lahuerta Sister

11.00 horas. C. Juvenil Sales -Loyola



TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA

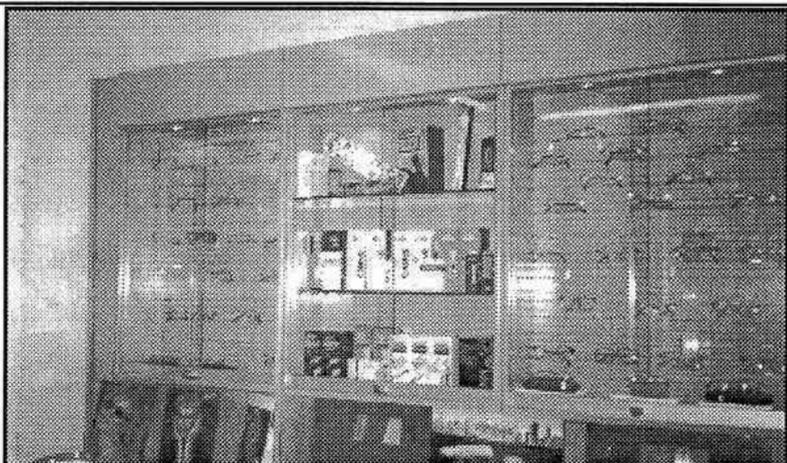


SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS

Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59

Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



GAFAS GRADUADAS

GAFAS DE SOL

LENTES DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02

Semiesquina Abastos - ARANJUEZ



Miramos por su Vista

OSTEOTERAPIA Sacro craneal - Visceral

MASAJE Deportivo - Relajante - Drenaje linfático

Columna - Cervicales - Torticolis - Lumbagos - Ciáticas - Stress
Esguinces - Dolor de rodilla - Algias - Contracturas - Tendinitis
Dolor de Cabeza - Estreñimiento - Problemas circulatorios

Consulta: Rio Guadiela, 9 - L a V de 16,30 a 22

Tel. 91 891 50 00

EL HALCON

Papelería y Librería

PRENSA
EN GENERAL

Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13



Eurocasión

Eurocasión



Tienes
una ocasión
única.

ABIERTO SABADOS TARDE

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
91	ALFA 33 1.3	Gris Grafito		300.000 Pts.
97	EVASION 1.9 TD	VERDE	CC - DA - AA	2.675.000 Pts.
97	JUMPER 31 MH	BLANCO	DA	1.720.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.1	AZUL	CC - AA	1.180.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D.	PLATA	AA - DA	1.370.000 Pts.
90	CITROEN C 15 RE	BLANCO	CC - DA - AA	350.000 Pts.
98	CITROEN XANTIA 1.9 TD	VERDE	CC - DA - EE - AA	2.350.000 Pts.
93	XANTIA 2.0 i	Gris Grafito	CC - DA - EE - AA	1.100.000 Pts.
91	CITROEN ZX i Volcane 1.9	NEGRO	CC - EE - DA	600.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.6 i	BLANCO	CC - DA - AA	1.700.000 Pts.
97	CITROEN ZX TD	VERDE	CC - DA - AA	1.250.000 Pts.
96	CITROEN ZX BREAK	BLANCO	AA - DA - CC	1.275.000 Pts.
94	RENAULT LAGUNA 1.8i	NEGRO	FULL EQUIPE	1.100.000 Pts.
89	FORD ESCORT 1.6	BLANCO		240.000 Pts.
94	FORD ESCORT 1.6 i	AZUL	AA - DA	875.000 Pts.
95	FORD MAVERICK	PLOMO	CC - DA - AA	2.350.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ALUMNOS DE LA BALANCE DEL PLAN DE AUTONOMA "DE TURISMO DINAMIZACION TURISTICA POR ARANJUEZ"

Ricardo López.- Más de cincuenta alumnos de Turismo de la Universidad Autónoma de Madrid se acercaron hasta Aranjuez para conocer de primera mano los recursos y actividades turísticas de la localidad.

La expedición de Universitarios arribó en Aranjuez alrededor de las diez de la mañana en la Plaza de Parejas, que a la espera que se lleven a cabo los planes de rehabilitación que se han previsto para ella. Desde allí fueron conducidos a la Oficina de turismo de la localidad, donde debían ser recibidos por el Gerente del Plan de Dinamización Turística de Aranjuez, Ana Rivas, que trabaja en el Plan de Dinamización ofreció una charla - coloquio que comenzó a las 10:30 de la mañana en el auditorio del Centro Cultural Isabel e Farnesio, donde fueron informados de en qué consiste un Plan de Dinamización. Este

año la mayor parte de los esfuerzos se dedicaron a investigaciones sobre el turismo y las necesidades de Aranjuez. No sólo se realizaron estudios, sino que se destinó dinero a la intervención en la Plaza de Toros y el Mercado de Abastos. Tras la charla, hacia las doce del mediodía, comenzó la visita a las zonas representativas de la ciudad. La Plaza de Toros, que causó una grata impresión, el Mercado de Abastos, donde comenzaron a integrarse en el ambiente y compraron patatas, aceitunas y bollos para acallar el estómago. Después y a toda velocidad recorrieron Palacio, la casa de Oficios y vieron los jardines del Príncipe y de la Isla, antes de partir hacia Chinchón, no sin antes degustar la gastronomía de la ciudad, parando en algunos bares para tapear y prometiendo volver con más tiempo en primavera "para ver todo sin que haga tanto frío.

Ricardo López.- El lunes día 24 fue el elegido por el equipo de gobierno, para hacer balance del primer año de funcionamiento del Plan de Dinamización Turística que se está realizando en Aranjuez. Se trata del proyecto de este tipo dotado con un presupuesto más alto de todos los que están en marcha en el territorio español, ya que su presupuesto es de 450 millones de pesetas, desglosados en tres años. El primer año de funcionamiento del plan ha dedicado la mayor parte de los esfuerzos y recursos a la investigación porque estudiar las características de Aranjuez y sus visitantes era más necesario que poner en marcha proyectos que podrían no ser apropiados. No todo ha sido estudios durante este primer año. Las intervenciones en la piragüera para construir un embarcadero, la primera fase de la recuperación del paseo natural hasta el camping o la organización de las diversas actividades englobadas dentro de las jornadas de otoño son algunos de los proyectos "materiales". De entre todos destacaron la remodelación de la fachada del Mercado de

Abastos y la rehabilitación del anillo interior del tendido dos de la plaza de toros. Cepeda, en nombre de todo el equipo de gobierno declaró su satisfacción por la manera en que se han desarrollado sus actuaciones hasta el momento.

Proyectos ambiciosos para el 2000: En principio se trabajará en tres áreas distintas: profundizando y acabando proyectos del 99, mejorando y ampliando relaciones con otras entidades, en especial con el C.E.S. Felipe II, y realizando una intensa campaña de comunicación dirigida por igual a turistas y vecinos de la localidad. De nuevo serán la Plaza de Toros, con la ubicación de un recorrido virtual en su interior y el mercado de Abastos, en el que se instalarán pantallas y monitores que permitan observar mercados de todo el mundo, los dos proyectos más ambiciosos de este último año del siglo XX, en el que además se pondrá en marcha un complejo agroturístico en el parque del Embocador, cuyo plan de construcción se presentará en Marzo.



**¿ No está aquí el piso que está buscando ?
DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN
TODA ESPAÑA**

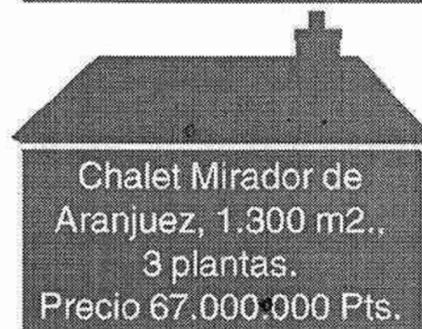
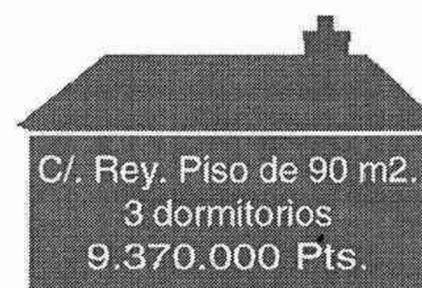
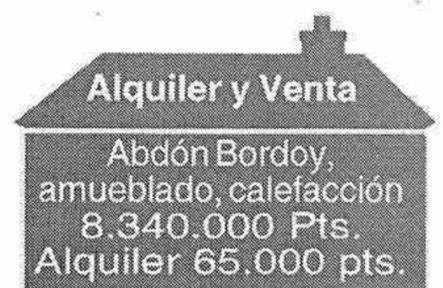
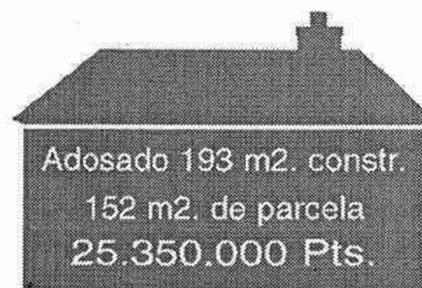
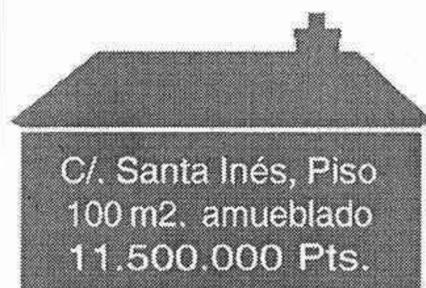
— BUSCAMOS COMERCIALES —

!!! Consultenos !!!

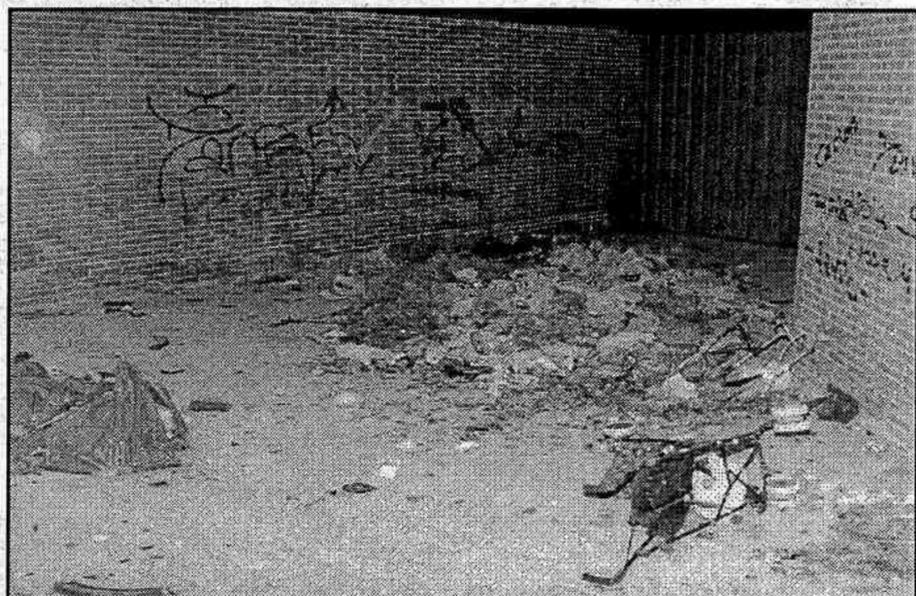
☎ 91 892 19 25

OFICINA 0378 - Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25 - Fax: 91 891 13 46 - alfa@aranjuez.com

ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS



PROBLEMAS DE SALUBRIDAD EN LAS AVES



Ricardo López.- La foto que acompaña este artículo muestra el lamentable estado en que se encuentra la entrada a los garajes de las últimas casas construidas por el IVIMA en el barrio de "Las Aves". Al parece, según fuentes del PSOE, algunos vecinos pidieron al IVIMA que les fuesen concedidas algunas plazas de garaje,

sin que por el momento hayan obtenido respuesta alguna. Pero lo peor de todo no es que no hayan atendido las peticiones de los vecinos, sino que han permitido que la suciedad se acumule en la entrada de los aparcamientos, convirtiéndose poco a poco en un vertedero que, de no limpiarse en breve podría dar lugar incluso a problemas de salubridad en la zona.

405 CURSOS DE LA COMUNIDAD PARA MUJERES

J. Antonino Martín.- La Dirección general de la Mujer de la Comunidad de Madrid en colaboración con el Fondo Social Europeo, presenta para este año 2.000 un nuevo Programa de Formación profesional Ocupacional, 405 cursos gratuitos de formación ocupacional, con un total de 132 especialidades que se impartirán en 132 municipios de la región.

Entre estas especialidades, encontramos cursos destinados a profesionales consideradas tradicionales, como Camarera de Restaurante-Bar, así como otra formación más especializada vinculada al mundo de la información y la innovación tecnológica, tales como Guionista de Cine, Televisión, Radio y Publicidad o Administradora en Redes de Internet en Windows NT. Así mismo se han incluido acciones formativas a las mujeres que residen en el mundo rural, tratando de ofrecer una forma-

ción que corresponda a las potencialidades y recursos del propio entorno donde residen, como Viverismo de Cultivos Hortícolas, servicios a los mayores, etc. las solicitantes pueden ser todas aquellas mujeres residentes en la Comunidad de Madrid, preferentemente desempleadas, que se encuentren en edad laboral y tengan interés por adquirir una formación profesional especializada que las capacite para trabajar. Las residentes sin nacionalizar que no pertenezcan a países de la Unión Europea deberán estar en posesión del correspondiente permiso de residencia. Las solicitudes de inscripción se podrán presentar entre los días 7 y 18 de febrero, ambos inclusive, de 9,00 a 14,00 horas, en los Centros de Información e inscripción o a través del teléfono 900 24 12 24. Así como en las diferentes Áreas de la Mujer de los diferentes Ayuntamientos de la región.

Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS

COCCIÓN Vitrocerámica.

- Placa de dos quemadores mandos frontales (blanco, negro)
- Conjunto placa de dos quemadores y horno.
- Placa de tres quemadores (blanca, negra, inoxidable)
- Placa atmosférica**
- Placa atmosférica clásica.
- Placa con tapa enrasada.
- Cristalgas mandos frontales cuatro fuegos
- Cristalgas mandos superiores y cinco fuegos (varios colores).
- Cocina independiente (placa y horno)

Se lo recomienda:



LINEA BLANCA Nevera

- Nevera 160 litros.
- Nevera 200 litros.

AGUA CALIENTE SANITARIA

- Calentador*
- Atmosférico con piloto de 5 l.
- Atmosférico con piloto de 10 l.
- Atmosférico sin piloto de 10 l.
- Atmosférico sin piloto de 13 l.

CALEFACCION

- Caldera mixta calefacción y agua caliente*
- Atmosférica con llama piloto

- Atmosférica sin llama piloto
- Atmosférica de tiro forzado sin llama piloto.

CHIMENEA

- Chimenea (varios tamaños)
- Cesto a gas (varios tamaños)

AIRE LIBRE Calientapatios

- Calientapatios de 14,8 Kw (blanco inoxidable).
- Calientapatios de 7-12 Kw.
- Barbacoa*
- Barbacoa (distintos modelos).
- Paellers.

INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BANEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

SAMPEDRO PRESENTÓ SU ÚLTIMA NOVELA, "EL AMANTE LESBIANO"

J. Antonino Martín.- Sin censuras, con imaginación, libremente y sacando desde dentro todos sus pensamientos. Así se puede definir la última obra del maestro José Luis Sampedro que salía a la luz esta semana de la mano de la editorial Areté. Y es que las últimas semanas han resultado todo un acontecimiento en el salón de su casa donde el Académico de la Lengua ha tenido que recibir a una gran avalancha de medios de comunicación y críticos que una vez más se han interesado en su obra.

Han sido cuatro años los que el autor catalán afincado en la capital madrileña y con "alma ribereña", ha necesitado para publicar esta novela que ya ha comenzado a recibir críticas muy positivas. Se adelanta esta obra a la que se suponía saldría a la luz próximamente y en la cual Sampedro sigue escribiendo,

do, "La caja de postales". Para José Luis este cruce "atiende a necesidades que uno necesita transmitir a veces; suele ocurrir que estés escribiendo una obra pero que en un determinado momento tengas necesidad de otra motivación".

Y es que a sus 83 años el autor que nos conmovió con su "Sonrisa etrusca" se muestra inagotable e incombustible. Ahora, su nueva novela nos ofrece una panorámica muy diferente a la de sus anteriores novelas donde los sentimientos, el sexo, los tabús se tratan con total naturalidad y con un lenguaje que a sus lectores recordarán aquella gran obra que le lanzó a la fama.

José Luis nos contaba con gran optimismo la tensión que ha tenido que vivir a lo largo de estos días, se siente orgulloso y a pesar de esos 83

años reconoce que "el cariño y admiración que tantas personas sienten hacia él es lo más importante que podía ocurrir".

Funcionario, economista, profesor, catedrático, senador, escritor y letra "F" de la Real Academia Española, son algunos de los triunfos alcanzados por este escritor tan vinculado a la localidad ribereña. Pero en sus mejores galardones se encuentran aquellos recibidos a la vera del calor humano como ser Amotinado Mayor y Medalla de Oro de Aranjuez, Abuelo del Año, Socio de Honor de la Asociación Nacional de Jóvenes Escritores o el Circulo Literario de Aranjuez, e incluso sus últimos momentos en sus continuas conferencias de los cursos del Escorial o el Circulo de Bellas Artes. Ya lo hemos dicho: incombustible. Y que escriba más nuestro querido maestro y amigo.

ARANJUEZ EN FITUR

Redacción.- El pasado jueves 27 se presentó el Plan de Dinamización Turística para ejecutar en este año 2000 dentro del día de Aranjuez en Fitur. Al acto está previsto la asistencia del alcalde de Aranjuez, Jose M^a Cepeda acompañado del director general de turismo de la Comunidad, Joaquín Peñalva y el técnico responsable de proyectos de la Secretaría de Estado de Turismo Juan Sanabria.

Para hoy viernes a partir de las 13,15 se presenta el "Estudio sobre la afluencia y perfil del visitante de Aranjuez", realizado por el grupo de trabajo Turismo y Ciudades Históricas, dirigido por el profesor Miguel Angel Troitiño Vinuesa. También el viernes está previsto la presentación de la Red Nacional de Estaciones Náuticas Españolas en la que cobrará especial protagonismo la Estación Náutica de Aranjuez.

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

*Los complementos perfectos
para cualquier rincón de su casa en...*

Los Caprichos

del Bazarico

De un toque de elegancia y distinción a su hogar

C/. Gobernador, 69 - Aranjuez

Rythmic UV

multifocal

Lentes de contacto de reemplazo mensual para ver con claridad en todas las distancias

**Lentes de Contacto
Audifonos**

**OPTICA
LOHADE**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34

Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ



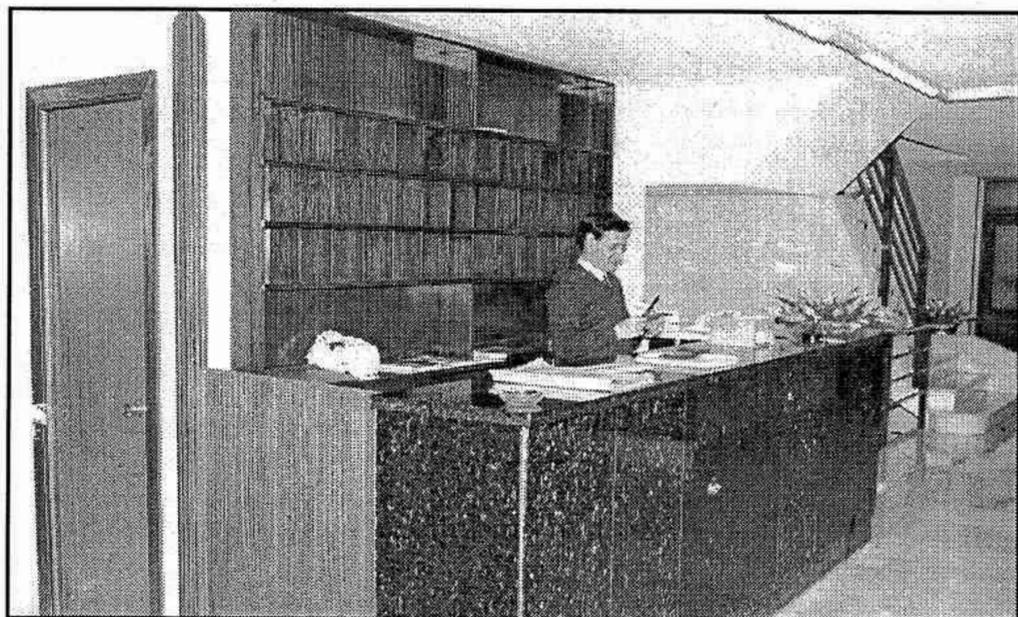
Hotel Real Sitio de Aranjuez

Avda. de Infantas, 15 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Tels. 91 892 43 26 - 45 98 - 54 71 - 52 13

Fax: 91 891 46 02

NUEVA APERTURA



- Habitaciones individuales y dobles.
- Salones para Conferencias, Convenciones Reuniones de Empresa, etc.
- Cafetería

RESERVA de HABITACIONES
Tel. 91 892 54 71



Hotel Real Sitio de Aranjuez

Avda. de Infantas, 15 - 28300 ARANJUEZ (Madrid)

Cafetería

ABIERTA AL PUBLICO



- Desayunos
- Meriendas
- Platos Combinados

REVISIONES GRATUITAS PARA TURISMOS

J. Antonino Martín.- La empresa aseguradora Mapfre a través de su Instituto de Seguridad Vial y en colaboración con el Ayuntamiento de Aranjuez, pone en marcha una campaña de Seguridad Vial en donde se llevarán a cabo revisiones técnicas de turismos de forma gratuita. Una campaña orientada a una mejor adaptación y mantenimiento de los vehículos y la reducción consiguiente de los accidentes de tráfico. Según esta aseguradora "23 coches de cada 100 no superan la ITV, lo cual suponen más de 276.000 vehículos en la primera prueba. Entre los fallos detectados destacan la emisión de gases, los problemas de frenos, el dibujo de las ruedas, los fallos de dirección..." Fallos, errores o un mero olvido de los mismos propietarios de los vehículos, que en tantas ocasiones contribuyen al elevado número de accidentes de tráfico que se suceden en nuestra región y resto del país.

Una de las preocupaciones de Mapfre es la defensa del medio ambiente. Según sus equipos de diagnosis, uno de los problemas más frecuentes y preocupantes son "las deficiencias en la emisión de gases de los automóviles".

En la citada revisión, totalmente gratuita, se comprobarán los siguientes elementos de seguridad activa y pasiva del vehículo: Dirección (alineación al paso y holguras...), Batería (estado), Neumáticos (Presión y estado), Líquidos (niveles y estado), Faros (Intensidad y reglaje), Control de gases y revisión de los bajos. Otro servicio añadido, si lo desea el cliente, será el grabado de matrícula en las lunas, como medida de prevención contra el robo. Para llevar a cabo estas diagnosis se utilizan los más avanzados medios técnicos en la inspección de vehículos que permiten analizar to-

dos los citados aspectos tan importantes para el buen funcionamiento de los vehículos.

Esta campaña que tendrá lugar en Aranjuez desde el día 1 y hasta el 18 de febrero, se ha estado llevando a cabo en diferentes comarcas de nuestro país. Posteriormente se desarrollará los días 21, 22 y 23 en la localidad de Valdemoro, el 24 y 25 en San Martín de la Vega, y el 18 y 29 en Ciempozuelos.

En Aranjuez las diagnosis se llevará a cabo para todos los interesados en el Centro de Peritación y pago Inmediato (PAPI) de Mapfre situado junto a la oficina principal en la calle Stuart nº 180 (junto a la Plaza de Toros) en horario de Lunes a Viernes de 10,00 a 13,30 horas y de 16,30 a 19,00 horas. Para ello es necesario la cita previa llamando al teléfono 91 581 11 52.

O.I.D. REPARTE 25 MILLONES EN GETAFE

Redacción.- La Organización Impulsora de Discapacitados, la pasada semana pagó ante notario a un vecino de la localidad de Getafe la suma de 25 millones de pesetas como premio del boleto agraciado con el premio gordo.

La Organización O.I.D. cuenta con más de 2.000 personas con alguna minusvalía dedicadas a la venta del cupón, y está presente en la mayor parte del territorio nacional con un total de 71 delegaciones entre las que se encuentra la de nuestra localidad sita en la Calle Santiago, 46. En sus diez años de vida la organización vende una media de 3,4 millones de boletos al mes habiendo repartido ya más de 2.000 millones de pesetas entre sus compradores.

**GÁSOLEOS A, B y C
SERVICIOS A DOMICILIO
EN 24/48 HORAS**



ALCAZAR DE SAN JUAN
Tel. 926 55 01 24
Fax: 926 55 26 38

TOMELLOSO
Tel. 926 51 33 95
Fax: 926 51 33 95

CIUDAD REAL
Tel. 926 25 61 61
Fax: 926 25 61 61

ARANJUEZ
Tel. 91 891 77 79
Movil: 654 21 51 53

MADRID
Tel. 902 23 97 76

**COMPRE CALIDAD, COMPRE PRODUCTOS CON GARANTIA C.L.H.
COMPAÑIA LOGISTICA DE HIDROCARBUROS**

**SE INSTALAN DEPOSITOS DE TODAS LAS CAPACIDADES
HOMOLOGADOS Y LEGALIZADOS**

Quisiera saber lo que debo hacer para detectar y eliminar los virus Troyanos. Juanma Ruiz. juanv@ono.es

Instalar un antivirus :). Recomendamos el McAfee Viruscan.

¿Dónde Puedo conseguir información sobre Oracle 8, pero en Español, En lo posible Manuales...?. Fernando Balcazar. hucampi@stefania.univalle.edu.co

¿Seguro que se ha molestado en buscar, aunque sólo sea un poquito? ¿Qué tal en internet, en las páginas de Oracle España, www.oracle.es?

Tengo una Pentium II con una HP officeJet Pro 1150c y siempre que estoy trabajando sobre todo con

CorelDraw8 me aparece un mensaje de error «Dole...» Será porque no es compatible la impresora con el programa?. E. Menta. mmenta@powernet.com.ar

Puede que sí o puede que no, puede que sea el sistema operativo (¿cuál es?), puede que sea la falta de memoria (¿cuánta?), el disco duro, o puede ser simplemente el orden de instalación de la impresora y del programa. Si el mensaje de error sólo aparece con CD8, puede que deba reinstalarlo, pero antes debería asegurarse intentando imprimir con algún otro programa de dibujo vectorial.

Hola .. les agradecería que me ayudaran. Tengo un problema con windows: me marca volcado de pila en kernel, ¿podrían decirme a qué se debe ese mensaje o cómo lo puedo solucionar..? Uso windows 98 y Explorer 5.0

por si sirven de algo estos datos.... Ismael lagunes. lagunes@ver.megared.net.mx

Se debe a que el sistema operativo ha detectado que alguno de los programas o DLLs que están ejecutándose ha intentado hacer algo "feo" y, como a Windows no le ha gustado, lo ha cerrado, teniendo el buen gusto de informarle a usted cuál era la situación del microprocesador cuando sucedió el error. Para solucionar el problema, hay que descubrir qué DLL o programa lo causa, pero si le sucede cuando se trae archivos con Explorer 5, trate de utilizar la última versión (viene con Office 2000, por ejemplo) o no decirle a Explorer que le notifique, cuando se haya completado la descarga del archivo, pues eso provoca este tipo de error en las primeras versiones de Explorer 5.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus
CDs
en ESIMUSIC
Desde 595 CD Includo

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

ORDENADORES intelligence®



Tenga usted
intelligence®
y cómprelo

esimusic
informática
www.arannet.com/esimusic

Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 91 891 30 95 - Fax 91 89126 48

Precios en pesetas. No incluyen IVA y son orientativos,
no contractuales. Presupuestos personalizados en el acto

Ordenador IntelliAll
Intel Pentium !!! 500, 64 MB,
6,4 GB, 8 MB Video, 15", CD
48X, Snd Blaster 128, 160W

- + Impresora
EPSON 460 ó HP 610
- + Scanner
A4 plano 19200 dpi
- + Comunicaciones
Modem Fax 56K V.90
Acceso gratuito Internet
- + Software
Windows 98 2ª Edición
Works 2000, Internet
Explorer 5, Curso Win 98,
iPhoto PLUS, OCR Xerox,
Sierra PrintArtist 4.0.
Todo instalado, incluyendo
CD original, licencia,
manuales y Certificado
de Autenticidad Microsoft
Precio normal
250.000

AHORA solo
199.900

BALANCE DEL PRIMER AÑO DE aranjuez.com

El empuje que Internet está teniendo en los últimos años, sumado a la poca información que se mostraba de nuestra ciudad al mundo, nos empujó a crear un sitio web donde verdaderamente se diera a conocer Aranjuez, hasta el momento los pocos sitios que pobrementemente identificaban nuestra ciudad no disponían de un nombre genérico, si no comercial, por lo que su localización era muy difícil.

La idea de crear una página Web con el nombre de Aranjuez, tubo lugar a finales del 98, registrando por fin en InterNIC el 29 de Septiembre de 1.998 el dominio aranjuez.com.

En un principio se pensó en un escaparate de Aranjuez, basándonos fundamentalmente en el aspecto histórico de la ciudad. Posteriormente el web fue enriqueciéndose añadiendo tanto herramientas de navegación como datos de interés para la ciudad, mejoras, proyectos, etc.

Al día de hoy, la web de aranjuez.com cuenta con más de 490 páginas, más de 1150 fotografías y más de 220 animaciones que facilitan la navegación por ellas.

En nuestra inquietud por informar y dar a conocer nuestra ciudad, llegamos a un acuerdo de colaboración entre la revista editada en Aranjuez, Heraldo de Aranjuez y aranjuez.com para publicarla en la red, siendo la primera revista de las editadas en Aranjuez a la que se puede acceder desde cualquier parte del mundo y también la información de Heraldo de Aranjuez puede recibirse gratuitamente en cualquier dirección electrónica que nos remitan.

Transcurrido un año, hemos descubierto el éxito inesperado de este sitio web. Han sido miles las visitas que hemos tenido de todas las partes del mundo y miles los correos electrónicos tanto de felicitaciones, como de solicitud de información de muchos aspectos de la ciudad.

También han establecido enlaces con nosotros desde sus páginas multitud de entidades al hacer referencia a Aranjuez, de las que cabe destacar "La Comunidad de Madrid", o el gigante Microsoft en su ya popular "Enciclopedia Encarta"

Estos han sido los resultados:

Total de visitas en 1.999, 17.781
Nº de páginas visitadas, 701.922

Las visitas han sido realizadas desde:

NORTE AMÉRICA el **31.65 %**, siendo los estados que más han accedido:

Virginia, California, Florida, Connecticut, South Carolina, Washington, Indiana, New Hampshire, Puerto Rico, Pennsylvania, Maryland, Texas, Illinois, Utah, New Jersey, New York, Ohio, Massachusetts, North Carolina, Missouri y Colorado.

AMÉRICA DEL SUR con el **6.75 %**, siendo los países que más accedieron:

Colombia, Chile, Argentina, Brazil, Uruguay, Perú y Venezuela.

EUROPA con el **32.75 %** de visitantes. Desde **ESPAÑA** se han producido el 15 % de ellas, siendo los otros países más destacados:

Netherlands, United Kingdom, France, Sweden, Austria, Germany, Romania, Italy,

Portugal Switzerland, Greece, Luxembourg y Hungary.

ASIA con el **0.26%** de las visitas, siendo los países que más la han frecuentado:

Singapore y Japan.

OCEANÍA con el **28.59%** de las visitas, destacando los siguientes países:

Tonga y Australia.

AFRICA no nos ha visitado.

Para este año, hemos reforzado nuestro servidor, dotándolo además con varias salas de chat públicas y una tienda virtual, donde invitaremos a los principales comercios de Aranjuez a exponer sus productos, para que puedan comprarlos en cualquier parte del mundo.

Vamos a dedicar espacios gratuitos a Colegios, Asociaciones, Comunidades y Peñas, (siempre que no tengan ánimo de lucro), para que en ellas expresen sus actividades e inviten a participar a los demás.

FOTO *Martin* **VIDEO**

COMO SIEMPRE

FOTO MARTÍN

*La mejor calidad
al mejor precio*

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

PARTICULARES

Se vende Renault Space TDS, Helios, año 94. Full Equipe. 1.800.000. Tel. 91 891 26 11.

Vendo estufa catalítica, 10.000 pts. y sofá-cama, 25.000 pts. Perfecto estado. Tel. 607 74 26 69.

Por traslado vendo: mueble salón por modulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Se traspasa discoteca muy cerca de Aranjuez, totalmente reformada 200m2., terraza de verano, 2 barras. Precio 3.500.000pts. Tel. 689 02 09 74

Se busca piso en alquiler, zona Las Aves. Tel. 91 801 14 86.

Se vende Mercedes 600 SEC, todos los extras perfecto estado. Tel. 91 891 26 11.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

Vendo Xantia TD 110Cv, gris perla año 98, completo. Tel. 91 891 26 11.

TRABAJO

Se imparten clases por diplomada con experiencia. Tel. 91 891 52 38

Empresa española y multinacional con mas de 20 años de experiencia en venta directa. Ofrece trabajo a Sras./Stas. Interesados llamar al 91 891 26 21 en horario de mañanas.

Trabajo para realizar en casa, de confección por operaciones o prendas completas con seño-

SE PRECISA
VENDEDORA/A PARA LA ZONA DE ARANJUEZ
Y PROVINCIA DE TOLEDO
SE REQUIERE
EXPERIENCIA EN VENTAS-VEHICULO PROPIO
SE OFRECE
CONTRATO FIJO, COMISIONES Y KILOMETRAJE
INTERESADOS CONTACTAR AL
TEL. 91 466 44 67 - 91 525 67 65

BUSCAMOS COMERCIALES DE PUBLICIDAD
 PARA MEDIO DE COMUNICACIÓN LOCAL
 DEDICACIÓN EXCLUSIVA O A TIEMPO PARCIAL
CONCERTAR ENTREVISTA EN EL TELEFONO
91 892 39 22

SI QUIERE DAR OTRA IMAGEN A SU EMPRESA

D

- Diseño de Publicidad
- Creación de Logotipos
- Diseño de Imagen Corporativa
- Maquetación de revistas e impresos

CONTACTA CON NOSOTROS
Telefono 925 14 21 84

CARNICERIA JAVIER MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!

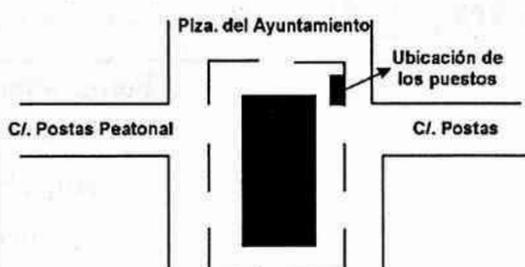
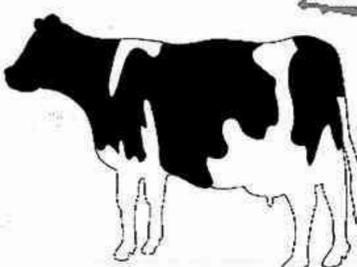
Elaboración artesanal de todos nuestros productos sin aditivos

Servicio a domicilio

¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

Estamos en el "Nuevo Mercado de siempre" Puestos 39 y 40

Tel. 91 891 04 37


ras que tengan remalladora. Tel. 91 892 03 94.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Precio económico y a domicilio, Laura, teléfono 91 891 77 55-666 237 486

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 hab. 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35.

Se vende piso en zona nuevo aranjuez, 4 dorm., 2 terrazas, calef. gas natural, cocina amueblada, listo para entrar a vivir. Tel. 656 82 01 73

PISOS - CHALETS PARCELAS

Vendo piso de 87m2., 3 hab., cocina amueblada, terraza, armario empotrado, Precio 7.500.000 pts. Tel. 91 892 53 18.

Se vende o alquila piso amueblado, zona Aves, totalmente equipado. Telefono 91 891 82 04.

Se alquila piso amueblado, totalmente equipado en zona C/. Moreras. Llamar mediodía, tel. 91 891 06 83 - 91 892 13 49

Se vende finca en Las Tejas, 3.300 m2. con vivienda, 3 habitaciones, comedor y salón. Tel. 91 891 54 82

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 91892 14 13

HERALDO DE ARANJUEZ

Anuncios por palabras
50 pesetas la línea

SE NECESITAN DISCAPACITADOS
TELEFONO DE INFORMACIÓN:

91 541 47 03

TEL. MADRID: 915 423 371



Organización Impulsora Discapacitados

PARA LA VENTA DEL
"BOLETO DEL DISCAPACITADO"
SE OFRECE:

SEGURIDAD SOCIAL
SALARIO FIJO + COMISIONES
15 PAGAS ANUALES
Y UN MES DE VACACIONES

PARA TODA ESPAÑA

C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41 - ARANJUEZ

Organización Impulsora Discapacitados



aranjuez.com

En colaboración con

G.T.I.
GRUPO TELEFONICO
INTEGRAL, S.L.

SOCIEDADES-AUTONOMOS OFERTA TELEFONOS

- Cuota de Alta gratuita
 - Cuota mensual de 2000 ptas. para las dos primeras líneas y 1000 ptas. para el resto.
 - Tarifa de 40 y 30 ptas. minuto según franja horaria que decide el usuario.
 - Facturación por segundos a partir del primer minuto.
 - Descuentos por tráfico de llamadas.
- TERMINALES GRATIS**



MOTOROLA
Cd930

- 130x55x27
- 145 gramos
- 3,5 y 90 horas
- 1800/900 Mhz.
- VibraCall
- Grabadora 3'
- Transmisión de datos/fax

OTROS TERMINALES
A ELEGIR

Siemens C25
NEC DB-500
NEC DB-2000

PARA MAS INFORMACIÓN Y PEDIDOS: 656 82 01 72

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251.28300 ARANJUEZ - Tel. 666579329 - Fax: 918925126

Http://www.aranjuez.com/heraldo - Email: heraldo@aranjuez.com

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: J. Antonino Martín, Ricardo López
Julio Montero.

Cronicas: J. Antonino Martín.

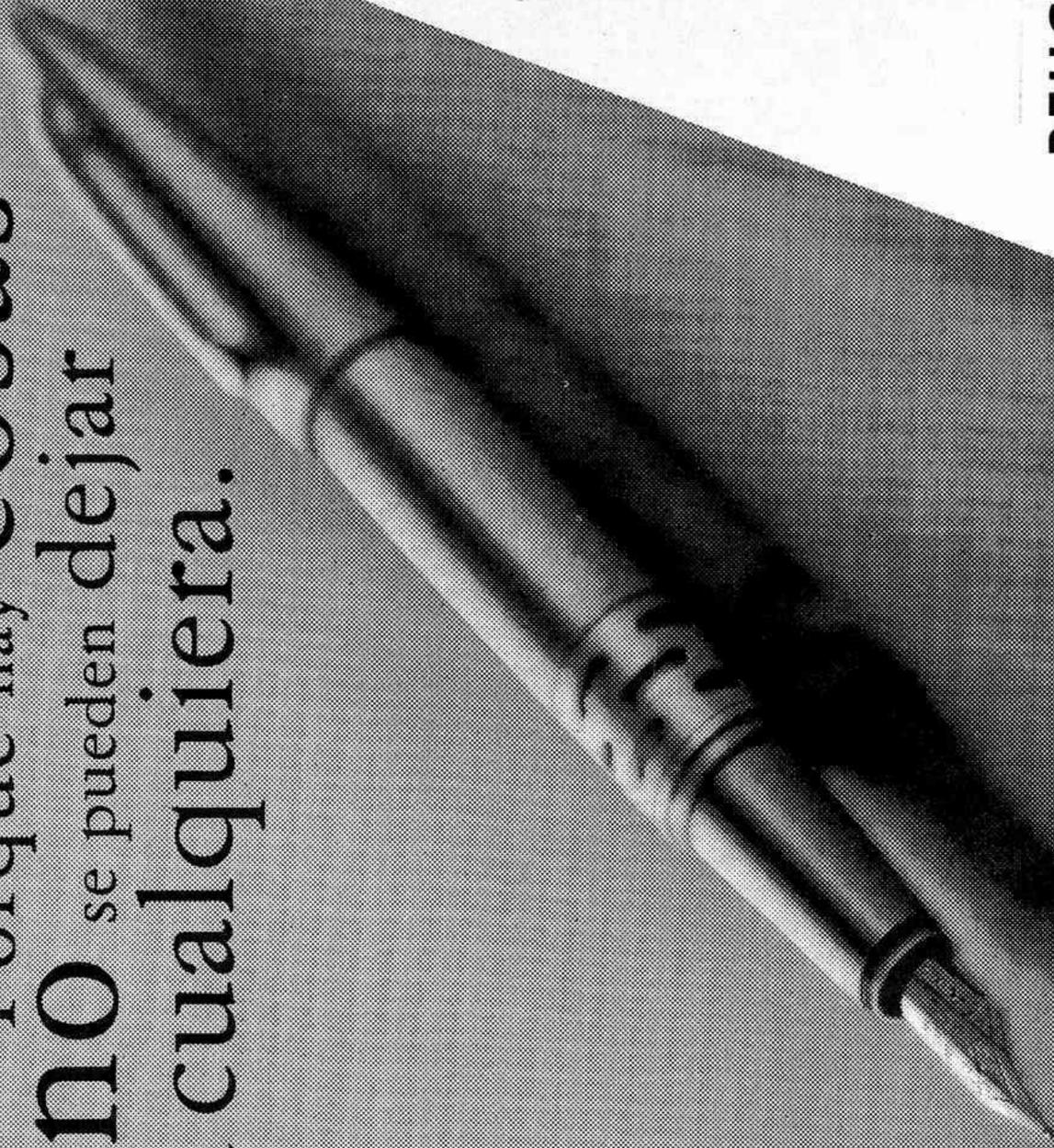
Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

Porque hay **COSAS**
que **NO** se pueden dejar
a **cualquiera.**



PRECIOS NEUMATICOS

MICHELIN	175/65 R14	9.395 Pts.
MICHELIN	175/70 R13	7.395 Pts.
DUNLOP	165/70 R13	6.496 Pts.
DUNLOP	175/70 R13	7.130 Pts.

I.V.A., MONTAJE Y EQUILIBRADO
INCLUIDOS

NOSOTROS SOMOS
PROFESIONALES

PEUGEOT SERVICE

ATRANSA, S.L

Ctra. Andalucía, km. 44 - ARANJUEZ
Tel. 91 891 86 40



PEUGEOT

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

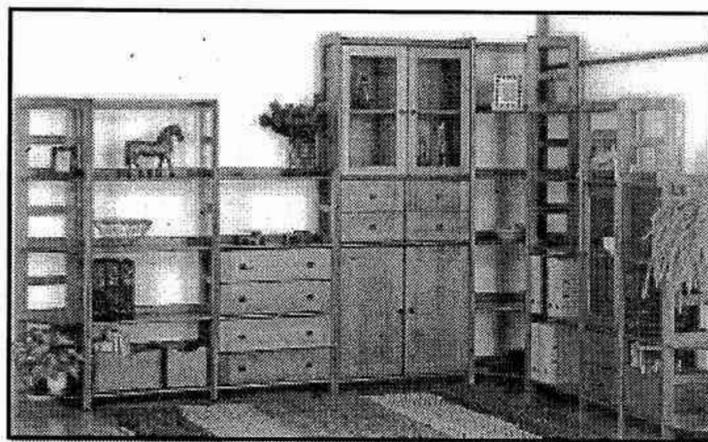
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

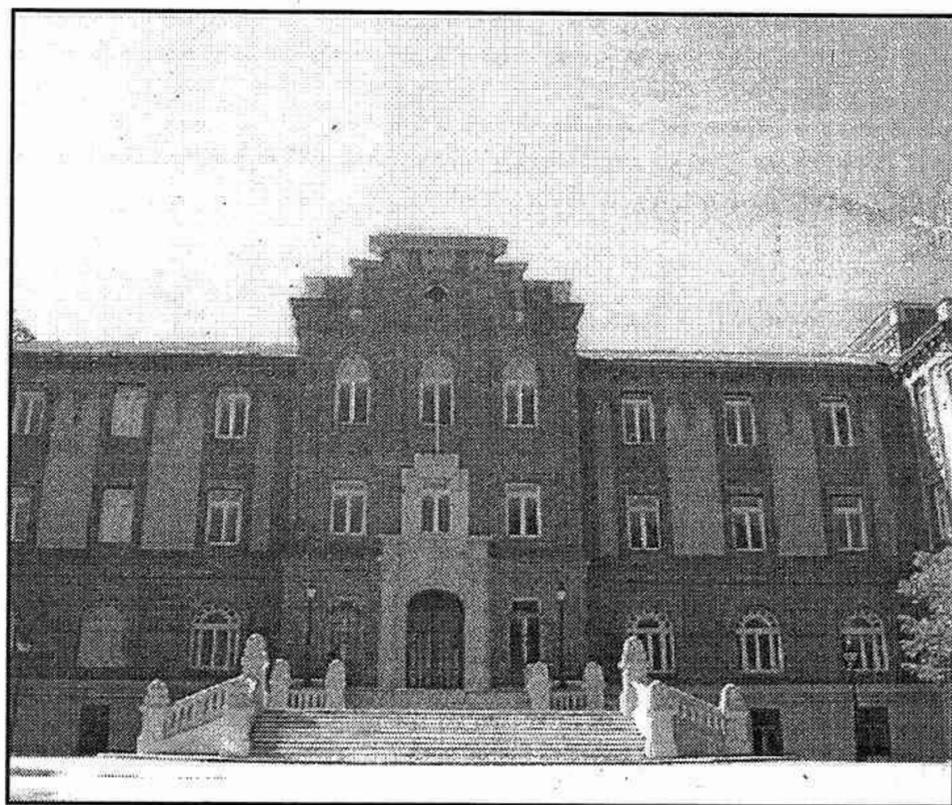
PINTURA

* KITS DE COCINAS
* GRAN EXPOSICION
DE PUERTAS Y
ARMARIOS



**Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)
SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84
De Lunes a Sábado de 9,30 a 14 h. y de 15,30 a 19 h.**

NUESTROS MAYORES MERECEEN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

*12.000 m2. edificados
48.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL*

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es